

УДК [27-145.55(476-15)+39]:930.2(476)

БЫТОВАНИЕ НАРРАТИВОВ ОБ ОБНОВЛЕНИИ, МИРОТОЧЕНИИ ИКОН И ЯВЛЕНИЯХ БОГОРОДИЦЫ НА ТЕРРИТОРИИ БЕЛАРУСИ

И. С. БУТОВ¹⁾

¹⁾Независимый исследователь, г. Минск, Беларусь

Проведено картографирование рассказов о таких практически повсеместно считающихся чудесными событиях, как самопроизвольное обновление и мироточение икон, явления Богородицы. Рассматриваются записи из Фонда фольклорных материалов учебно-научной лаборатории белорусского фольклора Белорусского государственного университета (Минск) и Фольклорно-этнографического архива студенческой научно-исследовательской лаборатории Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина (Брест), которые впервые вводятся в научный оборот и позволяют дополнить общую мозаику территориального расслоения и более плотной концентрации рассматриваемых мотивов в определенных регионах современной Беларуси и Прибалтики. В результате исследования бытования выбранных нарративов был установлен их циклизм. Некоторые из рассказов позволяют четче обозначить границы распространения того или иного мотива (свечение иконы, туман вокруг иконы и др.), что ранее было затруднительно ввиду нехватки данных по некоторым регионам. Показано, что ареалы рассказов об обновлениях икон достаточно тесно коррелируют с картографированными ареалами рассказов о явлениях Богородицы.

Ключевые слова: чудеса; обновление икон; мироточение икон; явление Богородицы; нарративы.

Благодарность. Автор выражает благодарность за помощь в поиске архивных записей в Фольклорно-этнографическом архиве студенческой научно-исследовательской лаборатории Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина В. Н. Гайдучику.

EXISTENCE OF NARRATIVES ABOUT RENEWAL, MYRRH-STREAMING OF ICONS AND APPEARANCES OF THE VIRGIN IN BELARUS

I. S. BUTOV^a

^aIndependent researcher, Minsk, Belarus

The article discusses the records of miracles (renewal and myrrh-streaming icons, appearances of the Virgin) from the fund of folklore materials of the educational and scientific laboratory of Belarusian folklore of Belarusian State University (Minsk) and Folklore and ethnographic archive of the student research laboratory of Brest State A. S. Pushkin University (Brest), which for the first time are introduced into scientific circulation and allow to Supplement the General mosaic of territorial stratification and denser concentration of the considered motives in certain regions of modern Belarus and the Baltic States. As a result of the study of the existence of the narratives chosen by us, their cyclism was established. Some of the stories allow you to more clearly delineate the boundaries of a motif that has previously been difficult due to the lack of data for some regions. The areas of the stories about the renewal of icons are quite closely correlated with the mapped areas of the stories about the appearances of the Virgin.

Keywords: miracles; renewal icons; the myrrh-streaming icons; appearance of the Virgin; narratives.

Acknowledgements. The author expresses his appreciation for the help in searching for archive materials in Folklore and ethnographic archive of the student research laboratory of Brest State A. S. Pushkin University V. N. Gaiduchik.

Образец цитирования:

Бутов ИС. Бытование нарративов об обновлении, мироточении икон и явлениях Богородицы на территории Беларуси. *Человек в социокультурном измерении*. 2020;2:40–51.

For citation:

Butov IS. Existence of narratives about renewal, myrrh-streaming of icons and appearances of the Virgin in Belarus. *Human in the Socio-Cultural Dimension*. 2020;2:40–51. Russian.

Автор:

Илья Станиславович Бутов – кандидат сельскохозяйственных наук; независимый исследователь.

Author:

Ilya S. Butov, PhD (agricultural sciences); independent researcher.

Введение

В настоящее время многие архивные записи из фондов студенческих научных лабораторий белорусского фольклора Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина (Брест)¹ и Белорусского государственного университета (Минск)² еще недостаточно хорошо введены в научный оборот и проанализированы, хотя их начали собирать с 1970-х гг. и активно использовали при написании некоторых кандидатских диссертаций.

Так, первые записи Фольклорно-этнографического архива студенческой научно-исследовательской лаборатории Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина (далее – ФЭА СНИЛ БрГУ) относятся к 1970-м гг., т. е. к моменту начала комплексного изучения Полесья и прилегающих к нему территорий в ареальном, этно- и лингвогеографическом аспектах. В результате ежегодных научных студенческих экспедиций были собраны уникальные материалы. На сегодняшний день накопилось 539 архивных папок, в каждой из которой в среднем содержится по 50 записей, т. е. общее количество записей – около 30 тыс. ед.

Примерно к 1970-м гг. относятся и первые сохранившиеся записи из Фонда фольклорных материалов учебно-научной лаборатории белорусского фольклора кафедры теоретического и славянского литературоведения филологического факультета Белорусского государственного университета (далее – ФФМ УНЛБФ БГУ), хотя известно, что сбор фольклора студентами здесь велся и ранее, еще с довоенного времени, но эти архивные материалы не сохранились. Имеющиеся здесь записи охватывают все 118 районов страны, а также приграничные территории России, Прибалтики и дальнего зарубежья. Общее количество записей в ФФМ УНЛБФ БГУ составляет около 1 млн ед.

Одна из тем, которая не была разработана должным образом на собранном материале, – выделение из всего имеющегося массива записей о чудесах и их структурно-типологический и ареальный анализ. Однако стоит отметить, что первая и единственная такая попытка была предпринята А. В. Жегало в 2008–2014 гг. [1, с. 61–63; 2, с. 126–133]. Исследователь даже разработал специальный опросник «Часто ли происходят в нашей местности чудеса?», который использовали некоторые студенты (например, студентки 1-го курса филологического факультета БГУ Е. И. Юша, А. А. Литвинка и др.) при прохождении фольклорной практики в 2011 г.

Опросник состоял из 8 вопросов:

- Часто ли происходят чудеса в Вашей местности?
- Что такое чудо?
- Знаете ли Вы, кто может сотворить чудо?
- Что необходимо знать, чтобы произошло чудо?
- Были ли Вы свидетелем чудес?
- Чудо для человека – это хорошо или плохо?
- Возможно ли сегодня увидеть чудеса? Если да, то где?
- Когда чудес было больше – в прошлом или сейчас? Почему?
- Расскажите, о каких чудесах Вы знаете или читали. Если слышали, то от кого? Если читали, то где?

Однако материалы ответов не были обработаны и не использовались в последующих публикациях автора, как и другие собранные студентами рассказы информантов о различных чудесных событиях. Вероятно, это было запланировано автором, но по каким-то причинам не доведено до конца. Для анализа национального аспекта мотива чуда в белорусских быличках в своих работах А. В. Жегало использовала данные, собранные в шеститомном издании «Традиційная мастацкая культура беларусаў». Фактически автор рассматривает чудо как любое сверхъестественное событие (в том числе и встречу с нечистой силой) и делает вывод о том, что «феномен чуда имеет место как в традиционной, так и в христианской культуре» и процесс христианизации оказал большее влияние «на жанровое содержание, образную и мотивационную систему белорусских быличек, нежели русских» [1, с. 61–63]. Такой подход переводит весь основной массив быличек в плоскость чудес и затрудняет их последующий структурно-типологический анализ.

Мы попытались несколько сузить предметную область до рассказов о таких практически повсеместно считающихся чудесными событиях, как самопроизвольное обновление или мироточение икон, а также явления Богородицы. Самопроизвольное обновление икон – сверхъестественное событие, выражающееся в полном или частичном просветлении или восстановлении деталей изображения иконы [3, с. 8]. Известно, что на территории Беларуси и ее пограничья, в основном в Брестской, Гродненской и на западе Минской области, в прошлом фиксировались несколько своеобразных циклических волн самопроизвольных обновлений икон³ (например, в 1920-х, 1930-х, 1950-х гг.). Такое восстано-

¹Заведующий лабораторией – доктор филологических наук, профессор Инна Анатольевна Швед.

²Заведующий лабораторией – Ольга Ивановна Полукошко.

³Под волной обновлений икон мы понимаем ряд распространяющихся локальных вспышек обновлений икон на определенной (довольно обширной) территории, ограниченных конкретными временными рамками [3, с. 8].

ление красок на старых иконах почти всегда (за редким исключением) считалось чудесным событием [3, с. 143]. Главным источником данных для публикаций об указанных выше чудесах, кроме полевых материалов, ранее служили фонды различных региональных (Зональный государственный архив г. Барановичи (ЗГАБ), Государственный архив Гродненской области (ГАГО) и др.) и республиканских (Национальный исторический архив Беларуси (НИАБ)) архивов [3, с. 92–145]. Фонды студенческих научных лабораторий белорусского фольклора ранее при структурно-типологическом и ареальном анализе этих нарративов исследователями не использовались. Таким образом, представляется перспективным рассмотрение и детальный разбор нового массива данных.

Методы исследования

Цель исследования – анализ бытования нарративов о чудесах по данным ФФМ УНЛБФ и ФЭА СНИЛ БрГУ. В задачи исследования входил поиск архивных записей об обновлении икон и соотнесение их с конкретными волнами обновления икон, выделение и картографирование всех встречающихся мотивов, выявленных в рассматриваемых архивных фондах, связанных с обновлением икон, а также выделение и сопоставление бытующих в этом регионе нарративов с уже определенными нами ранее ареалами рассказов о чудесах на территории Беларуси и ее пограничья.

В работе мы использовали следующие методы: сопоставительный, структурно-типологический, методы ареального анализа и картографирования. При ареальном анализе и последующем картографировании применялся также метод хронотопа, позволяющий проследить не только территориальное, но и временное и циклическое распределение зафиксированных нарративов [4, с. 243–247].

Всего по теме исследования в фондах студенческих научных лабораторий нами были выявлены 33 соответствующие записи.

Записи об обновлениях икон

По теме обновлений икон нами найдено 13 записей, зафиксированных в Воложинском районе Минской области, Волковысском и Лидском районах Гродненской области, Докшицком районе Витебской области, а также в Барановичском и Столинском районах Брестской области. Ни одна из записей не была ранее введена в научный оборот.

Непосредственно в студенческих программах и опросниках отсутствовал вопрос об обновлении икон, лишь один студент (Н. В. Шевель) в 2001 г. задавал его по собственной инициативе при сборе фольклора в Докшицком районе Витебской области. При ответах на вопросы уже упоминавшегося опросника рассказы об обновлениях икон или явлениях Богородицы нам ни разу не встретились. О том, что обновление все же чаще считалось именно чудом, свидетельствуют следующие ответы некоторых информантов: «Абраз абнаўляецца. Такі *Бог цуд зрабіў*»⁴ (здесь и далее выделено нами. – И. Б.); «А потым разглянулася і бачыць што старая гэтая ікона і падумала што *Господзь зрабіў* *это* для яе дачері»⁵. (Здесь и далее цитаты приводятся с сохранением языковых особенностей оригинала.)

Шесть рассказов мы можем с высокой вероятностью отнести к волне обновления икон начала 1950-х гг. (рис. 1). Так, информант 1922 г. р. обозначил время обновления иконы как «даўна-прадаўна»⁶; информант 1930 г. р. упоминает в контексте события, что «многа дзе аб'яўляліся абразы»⁷ (это, с нашей точки зрения, соотносится с самой массовой волной обновления икон в Беларуси начала 1950-х гг.); информант 1934 г. р. отмечает, что «яшчэ малыя мы былі»⁸, информант 1938 г. р. – «мы яшчэ малыя падрусткі былі»⁹, информант 1946 г. р. – «мне можа лет адзінаццаць-дваццаць было»¹⁰ и т. д.

⁴ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 4. Оп. 11. П. 39. № 35 (Пра ікону). 1 л. (записала Пилевич Екатерина Викторовна в 2013 г. от Пилевич Кристины Николаевны, 1938 г. р., в д. Белунди Лидского р-на Гродненской обл.).

⁵Там же. Ф. 1. Оп. 16. П. 99. № 14 (Пра ікону). 1 л. (записала Петрова Мария Георгиевна в 2002 г. от Петровец Софьи Андреевны, 1926 г. р., в г. Давид-Городке Столинского р-на Брестской обл.).

⁶Там же. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 48 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Карнилович Степаниды Степановны, 1922 г. р., в д. Ветере Докшицкого р-на Витебской обл.).

⁷Там же. Оп. 8. П. 20. № 69 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Ирины Сигизмундовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

⁸Там же. Ф. 5. Оп. 3. П. 90. № 31 (Незвычайныя абразы). 1 л. (записала Скурат Катерина Юрьевна в 2013 г. от Скурат Чеслава Казимировича, 1934 г. р., в г. Ивенце Воложинского р-на Минской обл.).

⁹Там же. Ф. 4. Оп. 11. П. 39. № 35 (Пра ікону). 1 л. (записала Пилевич Екатерина Викторовна в 2013 г. от Пилевич Кристины Николаевны, 1938 г. р., в д. Белунди Лидского р-на Гродненской обл.).

¹⁰Там же. Оп. 4. П. 17. № 7 (Обновление иконы). 1 л. (записала Милюк Елена Ивановна в 2001 г. от Король Е. А., 1946 г. р., в д. Кутники Волковысского р-на Гродненской обл.).



Рис. 1. Волна обновлений икон 1946–1951 гг. на территории Беларуси
Fig. 1. Wave of renewal icons in 1946–1951 on the territory of Belarus

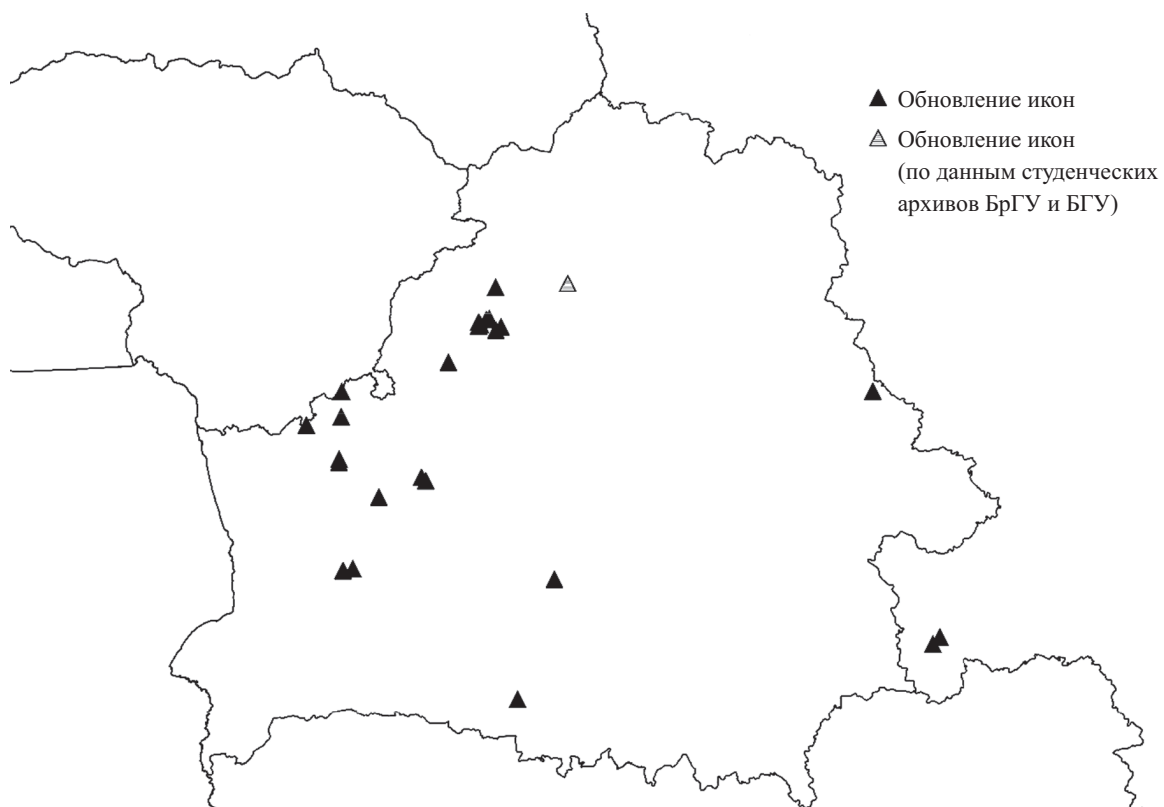


Рис. 2. Волна обновлений икон 1940–1945 гг. на территории Беларуси
Fig. 2. Wave of renewal icons in 1940–1945 on the territory of Belarus

Наконец, в рассказе информанта 1935 г. р.¹¹ вообще нет никаких деталей, позволяющих датировать его, но упоминание им молнии как якобы причины обновлений икон встречается в некоторых схожих рассказах, относящихся к рассматриваемой волне [5, с. 20–34]. Один рассказ помещен нами на карту волны обновлений икон с 1940 по 1945 г. (см. рис. 2), так как информант 1918 г. р. уверенно относит обновление иконы к военному времени: «Гэта ў вайну было ў 43-м»¹². Информант 1926 г. р. из Давид-Городка Столинского района Брестской области никак не обозначает хронологические рамки чуда¹³. В то же время известны рассказы о нескольких случаях обновления икон в Давид-Городке в 1935–1936 гг. и один «незадолго до начала Великой Отечественной войны» [3, с. 110]. В этой связи данная фиксация отнесена нами к волне довоенного обновления икон (рис. 3). Оставшиеся четыре рассказа об обновлениях мы причисляем к новейшей волне (рис. 4): информант 1933 г. р. упоминает внука, который смастерил рамочку для этой иконы еще до ее обновления¹⁴; информант 1930 г. р. рассказывает об обновлении очень старой иконы, с которой когда-то «замуж ішла» и которая, упав на пол во время ремонта, просветлела¹⁵; информант 1958 г. р. сообщает, что после того, как икону Николая Чудотворца во время ремонта строители случайно задели топором, она вначале заплакала, а после обновилась¹⁶; наконец, информант 1967 г. р., Ирина Степановна Житурок, говорит, что когда меняла рушник на Пасху, то обнаружила, что еще недавно (на Коляды) бывшая темной икона просветлела¹⁷. Именно этот мотив, когда с иконой начинают производить какие-то действия и она в ответ обновляется, характерен для новейшего времени (примерно с начала 2000-х гг.) [3, с. 141]. В одном из рассказов, записанных в Барановичском районе¹⁸, говорится об иконе, взятой женщиной из разграбленного немцами в 1941 г. костела. После произошло ее обновление, что специально приглашенный священник расценил как чудо. Посмотреть на икону приходили толпы народа. Уже в наше время эту икону во время ремонта решили переставить в другую комнату, на что она своеобразно отреагировала: «То ли ей комната не понравилась, то ли еще что-то случилось, но стекло на иконе треснуло. К чему это приведет – покажет время»¹⁹.

Мотивы, встречающиеся в рассказах об обновлении икон

В нескольких записях имеются упоминания о сопутствующих обновлениям обстоятельствах: в двух – о *свечении/сиянии от иконы* («Нешта засвяцілася на куце. Кажыць, а так свет, аж светла ў хаце»²⁰, «З угла іконы сыплюцца золотыя зоры»²¹), в одном – о *появлении тумана* вокруг обновленной иконы («Туман чысто як хмара на небі, такая туча»²²). Нами они отнесены к подтипам «От иконы исходит свечение или сияние, сыплются искры, появляется пламя. Появившееся пламя имеет необычный цвет (сине-голубой, темно-красный и т. п.)» и «При обновлении возле иконы появляется дым, туман или облачко. Появившиеся дым, туман или облачко имеет необычный цвет (красный, сизый и т. п.)» разработанного нами ранее списка мотивов, упоминаемых информантами в рассказах об обновлениях икон, а именно мотива, связанного с изменением внешнего вида иконы. Новые записи для наглядности помещены нами на карту фиксаций этих мотивов на территории Беларуси (рис. 5).

В одном рассказе упомянут мотив, который нам нигде на территории Беларуси ранее не встречался: не обновление, а исчезновение красок на иконе и ее обветшание («паўабраза ёсць, а астатняе знікла»).

¹¹ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 36 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Лавринкович Татьяны Александровны, 1935 г. р., в д. Ветере Докшицкого р-на Витебской обл.).

¹²Там же. № 16 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Шевель Лидии Кузьминичны, 1918 г. р., в д. Ветере Докшицкого р-на Витебской обл.).

¹³Там же. Ф. 1. Оп. 16. П. 99. № 14 (Пра ікону). 1 л. (записала Петрова Мария Георгиевна в 2002 г. от Петровец Софьи Андреевны, 1926 г. р., в г. Давид-Городке Столинского р-на Брестской обл.).

¹⁴Там же. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 31 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сайкович Нины Степановны, 1933 г. р., в д. Ветере Докшицкого р-на; ранее проживала в д. Дубовое того же района Витебской обл.).

¹⁵Там же. № 59 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Паляченко Веры Иосифовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Докшицкого р-на Витебской обл., родом из д. Камайск Докшицкого р-на Витебской обл.).

¹⁶Там же. Ф. 5. Оп. 3. П. 66. № 22 (Абнаўленне іконы). 1 л. (записала Головчиц Галина в 2001 г. от Головчиц Ирины Антоновны, 1958 г. р., в г. Воложин, родом из д. Бобровицы, Воложинского р-на Минской обл.).

¹⁷Там же. № 19 (Абнаўленне іконы). 1 л. (записала Головчиц Галина в 2001 г. от Житурок Ирины Степановны, 1967 г. р., в г. Воложине Минской обл.).

¹⁸Он отмечен на рис. 1, хотя точно датировать его не удалось.

¹⁹ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 1. Оп. 12. П. 41. № 34 (Здарэнне з іконай). 1 л. (записала Сегень Юлия Александровна в 2001 г. от Гайдук Марии Олеговны, 1962 г. р., родом из г. п. Езерище Городокского р-на Витебской обл., в г. Барановичи Брестской обл.).

²⁰Там же. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 69. (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Ирины Сигизмундовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

²¹Там же. Ф. 1. Оп. 16. П. 99. № 14 (Пра ікону). 1 л. (записала Петрова Мария Георгиевна в 2002 г. от Петровец Софьи Андреевны, 1926 г. р., в г. Давид-Городок Столинского р-на Брестской обл.).

²²Там же. Ф. 4. Оп. 4. П. 17. № 7 (Обновление иконы). 1 л. (записала Пилевич Катерина Викторовна в 2013 г. от Пилевич Кристины Николаевны, 1938 г. р., в д. Белунди Лидского р-на Гродненской обл.).

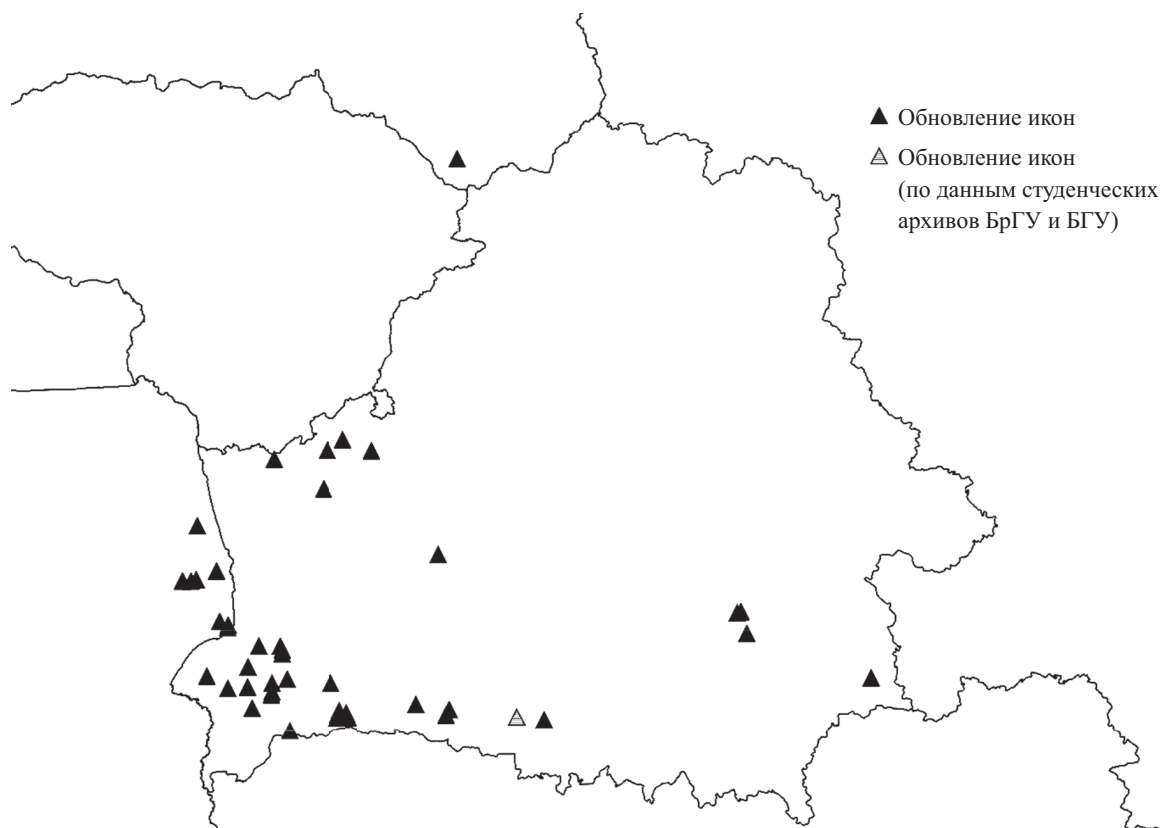


Рис. 3. Волна обновлений икон 1923–1938 гг. на территории Беларуси
Fig. 3. Wave of renewal icons in 1923–1938 on the territory of Belarus



Рис. 4. Волна обновления икон 2000–2010-х гг. на территории Беларуси
Fig. 4. Wave of renewal icons in 2000–2010s on the territory of Belarus



Рис. 5. Распределение мотива со свечением иконы перед обновлением и с появлением тумана перед обновлением на территории Беларуси

Fig. 5. Distribution of the motif with the icon glow before the update and with the appearance of fog before the update on the territory of Belarus

Хотя идет оно по «правилам» обновления, которое также может затрагивать только отдельные участки иконы (подтип «Когда при обновлении появляется неверующий или иноверец либо же кто-то из присутствующих делает какое-то замечание, икона перестает обновляться» мотива «Взаимодействие иконы с окружающими людьми»). Такая запись выявлена в массиве данных из д. Кулевщины Докшицкого района Витебской области. В рассказе прослеживается мотив кары за святотатство (разрушение костела), а точнее, сверхъестественное предостережение одному из возможных участников со стороны иконы не участвовать в этом мероприятии²³. Так что этот вариант можно назвать обновлением с «обратным знаком»: если атеист или безбожник внезапно застает процесс обновления, то оно внезапно прекращается, оставляя необновленные участки иконы; здесь же, наоборот, верующий, начавший молиться при замеченном им исчезновении красок, останавливает процесс, в итоге остается только половина изображения на иконе, остальное пропадает.

Записи о мироточении икон

По теме мироточения, или в данном контексте, скорее, *слезоточения* икон, найдено восемь записей: пять рассказов о современных случаях, относящихся к Докшицкому и Глубокскому районам Витебской области, Слонимскому району Гродненской области и Слуцкому району Минской области (рис. 6), одно без точного указания места («на Гродненщине»), а также две записи об исторических случаях, относящихся к г. Могилёву и, предположительно, Витебскому району²⁴. Интересно, что один раз на прямой вопрос об обновлении иконы информант из Докшицкого района стал рассказывать не об обновлении,

²³ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 8. П. 21. № 20 (Пра ікону, якая выходзіла з хаты). 1 л. (записала Бубаль Марина Геннадиевна в 2001 г. от Асилевич Анны Иосифовны, 1925 г. р., в д. Кулевщине Докшицкого р-на Витебской обл.).

²⁴Исторические случаи на рисунок не добавлены, так как не попадают в хронологические рамки рассматриваемых рассказов о мироточении.

а о мироточении иконы, что может свидетельствовать о близости этих понятий в народном сознании²⁵. Это же подтверждает и цитирувавшийся выше рассказ из Воложинского района, где появление слез на иконе предшествовало ее обновлению. Рассказчица из Докшицкого района указывает также на то, что с помощью мироточащей иконы лечились, но не сообщает каким именно образом²⁶: «Нада ж было веруюшчаму ісці, а няверуюшчаму нічога не памагала»²⁷.

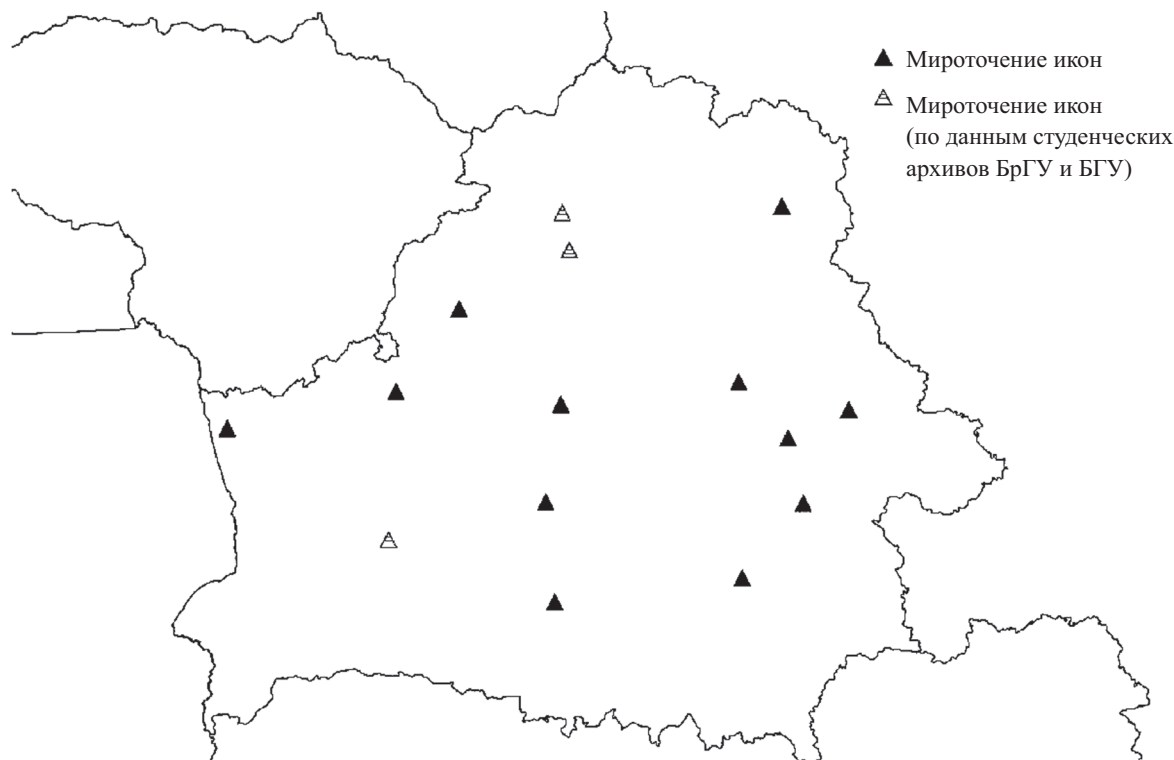


Рис. 6. Рассказы о мироточении икон в 2000–2010-х гг. на территории Беларуси
Fig. 6. Stories about the myrrh-streaming icons in the 2000–2010s on the territory of Belarus

Относительно того, почему происходило мироточение, существуют несколько народных трактовок: «Напэўна, яна плакала можа за грахі, можа так якая абіда была»²⁸. В другом рассказе информант связывает мироточение и произошедший спустя два дня пожар с человеческими жертвами: «Расказвалі, што недалёка ад нас у царкве стала плакаць ікона. Ды так абільна ліліся слёзы. А цераз 2 дні быў на заводзе такі сільны пажар. Там загінула два чалавекі»²⁹. По легенде, мироточение иконы Божией Матери Могилёво-Братской спасло жителей Могилёва от взрыва, который хотела устроить вражеская армия, чтобы разрушить стены, – «сила удара пошла не вглубь города, а в сторону армии»³⁰. В рассказе о плачущей иконе, предположительно из Витебского района³¹, сообщается о неудачной попытке банды ограбить церковь, где реакцией на святотатство также стал плач иконы (плач и мироточение в глазах информанта – понятия тождественные) и ее сияние. Попытка снять икону привела к тому, что все те, кто пытал-

²⁵ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 6 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Натальи Викторовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

²⁶Известно, что в Брестской области в 1930-х гг. лечились именно миром с иконы [3, с. 102].

²⁷ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 6 (Абнаўленне ікон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Натальи Викторовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

²⁸Там же. Оп. 7. П. 6. Без номера. 1 л. (записала Долгих Ирина Васильевна в 2001 г. от Глинской Марии Ефимовны, 1936 г. р., в д. Бабичи Глубокского р-на Витебской обл.).

²⁹Там же. Оп. 5. П. 8. № 66 (Пра незвычайнае). 1 л. (записал Фомин Александр Сергеевич в 2001 г. от Данченко Марии Алексеевны, без указания г. р. и места жительства; место происхождения указано на карточке – Гродненская обл.).

³⁰Там же. Ф. 6. Оп. 15. П. 19. № 48 (Могилёво-Братская чудотворная икона). 1 л. (записала Моисеенко Ольга Дмитриевна в 2014 г. от Севрюковой Александры Ивановны, 1947 г. р., родом из д. Березовки Могилёвского р-на Могилёвской обл., в г. Могилёве).

³¹Информант говорит о месте следующим образом: «Какой эта был раён: ці Суражскі, ці Барзінскі, ці Барзілі» (ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 6. П. 20. № 19 (Чудотворная ікона). 1 л. (записала Сивакова Ирина Михайловна в 2006 г. от Сиваковой Веры Александровны, 1959 г. р., в д. Зубаки Городокского р-на Витебской обл.)). Городской поселок Сураж ныне входит в состав Витебского района, до 1961 г. в составе Витебской области был также отдельный Суражский район.

ся осквернить святыню, погибли: «І сам палез. Палез сам і толькі он прікаснуўся к гэтай іконе, і тут же раздаўся гом, моўніа, стала грэмець. І оні ўсе какой-то сілоў пападаў і ўсе замярлі і пагіблі»³². Мироточащая икона «Неупиваемая чаша» была приобретена одной женщиной из Слуцкого района во время поездки «по святым местам в г. Серпухов». Возможно, именно это обстоятельство оказало влияние на то, что уже на территории Беларуси икона замироточила и с крестным ходом была перенесена в грескую церковь (агродорожок Греск Слуцкого района)³³.

Сообщается также, что увидеть мироточащую икону дано не каждому. Такая запись есть, например, о Жировичской чудотворной иконе (Слонимский район): «Потым сталі замячаць, што ікона плача. Але ўбачыць яе [слёзы] можа не кожны. Аксана з бабай ездзілі, ды баба нічога не ўбачыла»³⁴. Об одной из икон в Жировицах есть также запись о том, что она замироточила во время трагедии на Немиге в 1999 г.: «Калы в Мінску на Нямізе была трагедія – я була в Жіровічах в сістры. Вона ходіць постоянно в манастыр. Вона казала, што адна ікона во ўвесь гэты плакала»³⁵.

Рассматриваемые нами рассказы об обновлении, мироточении и обветшании икон хорошо дополняют ареалы циклично повторяющихся волн на территории Беларуси, предположение о которых высказывалось нами ранее [3, с. 92–145]. Некоторые из этих историй позволяют более четко обозначить границы распространения того или иного мотива, что ранее было затруднительно ввиду нехватки данных по некоторым регионам.

Записи о явлениях Богородицы

Также нами найдено 11 записей о явлениях Богородицы, которые территориально относились к Мядельскому и Воложинскому районам Минской области, Докшицкому району Витебской области, Брестскому и Каменецкому районам Брестской области, а также Ветковскому и Гомельскому районам Гомельской области. Лишь один рассказ о явлении Богородицы касался уже хорошо известной истории о появлении так называемого урочища Грушка в начале XX в. [6, с. 462–463]. Запись из д. Кустыни Брестского района о том, как высокая женщина в черном ходила по полю боя и плакала по убитым, не имеет территориальной привязки: вероятно, информант описывает историю, которую слышал или читал, скорее всего, речь идет о Первой мировой войне, когда такого рода тексты публиковались в газетах³⁶.

Известно, что появление Богородицы часто приводит к возникновению почитаемых мест, или прощ, что и произошло в д. Бушмищи Брестского района³⁷. Однако здесь имеется и другая характерная деталь – наличие в рассказе упоминания о некоем дереве (в данном случае – груши), которое оказывается неподалеку от места явления того или иного святого. Такими деревьями в современных рассказах могут быть сосна, тополь, липа и др.

Небольшое количество обнаруженных записей о явлении Богородицы пока не позволяет проследить все современные характерные мотивы в таких рассказах. Но обращает на себя внимание то, что Матерь Божья в некоторых записях может предупреждать информанта о запрете ходить на охоту в праздничный день («Быў нейкі гадавы святок, мусіць, Вяліканьне»)³⁸, в других рассказах спасает от смерти от угара («А кажэ, мэнэ Матер Божа збудэла, я, кажэ, бачіла Матір Божу»)³⁹ или помогает обрести мужа⁴⁰. В двух рассказах ее появление информанты не смогли сопоставить с чем-то конкретным. Информант из Воложинского района при этом все равно трактовал видение как предзнаменование хороших

³²ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 6. П. 20. № 19 (Чудотворная ікона). 1 л. (записала Сивакова Ирина Михайловна в 2006 г. от Сиваковой Веры Александровны, 1959 г. р., в д. Зубаки Городокского р-на Витебской обл.).

³³Там же. Ф. 5. Оп. 17. П. 48. № 25. 1 л. (записала Роткович Инна Валерьевна в 2005 г. от Барцевич Галины Петровны, 1938 г. р., в г. Слуцке Минской обл.).

³⁴Там же. Ф. 2. Оп. 5. П. 8. № 59 (Пра незвычайнае). 1 л. (записал Фомин Александр Сергеевич в 2001 г. от Сидорок Светланы Андреевны в Витебской обл.).

³⁵Там же. Ф. 1. Оп. 13. П. 13. № 16 (Пра незвычайнае здарэнне). 1 л. (записала Данилюк Анна Николаевна в 2001 г. от Трофимук Веры Степановны в д. Черняны Малоритского р-на Брестской обл.).

³⁶ФЭА СНИЛ БРГУ. Ф. 3. П. 8. № 49 (Пра з'яўленне Божай Маці). 1 л. (записала Богомоллова Екатерина Александровна в 2007 году от Брык Евгении Никитичны, 1939 г. р., в д. Кустыни Брестского р-на Брестской обл.).

³⁷Там же. Ф. 10. П. 39 (1). (Пра Грушку). 1 л. (записала Матюк Светлана Григорьевна в 2016 г. от Матюк Анны Арсентьевны, 1951 г. р., в д. Долбизно Каменецкого р-на Брестской обл.).

³⁸ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 8. П. 21. № 29 (Пра з'яўленне Божай Маці). 1 л. (записала Бубаль Марина Геннадиевна в 2001 г. от Апанасенка Вацлава Антоновича, 1934 г. р., в д. Кулевщине Докшицкого р-на Витебской обл.).

³⁹ФЭА СНИЛ БРГУ. Ф. 10. П. 39 (1). (Пра Грушку). 1 л. (записала Матюк Светлана Григорьевна в 2016 г. от Матюк Анны Арсентьевны, 1951 г. р., в д. Долбизно Каменецкого р-на Брестской обл.).

⁴⁰ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 3. Оп. 4. П. 43. № 8 (История про прабабушку). 1 л. (записала Большунова Илона Ивановна в 2012 г. от Суглоб Анастасии Николаевны, 1994 г. р., в г. Гомеле).

событий: «Яна напамінала людзям, што вот такое што-та будзе, ці хорошае, ці плахое. Ну больш пахожа на хорошае, а што гэта будзе – Бог ведае»⁴¹. В то же время информант из Докшицкого района вообще не смог понять, что предвещало собой появление необычной женщины: «А мне нада было ў яе спрасіць, што хочаш, а я не спрасіла. І вот эта маё... упушчэнне. Я вочы закрыла, закрыла вочы і адкрыла, ужо Маці Божая знікла»⁴².

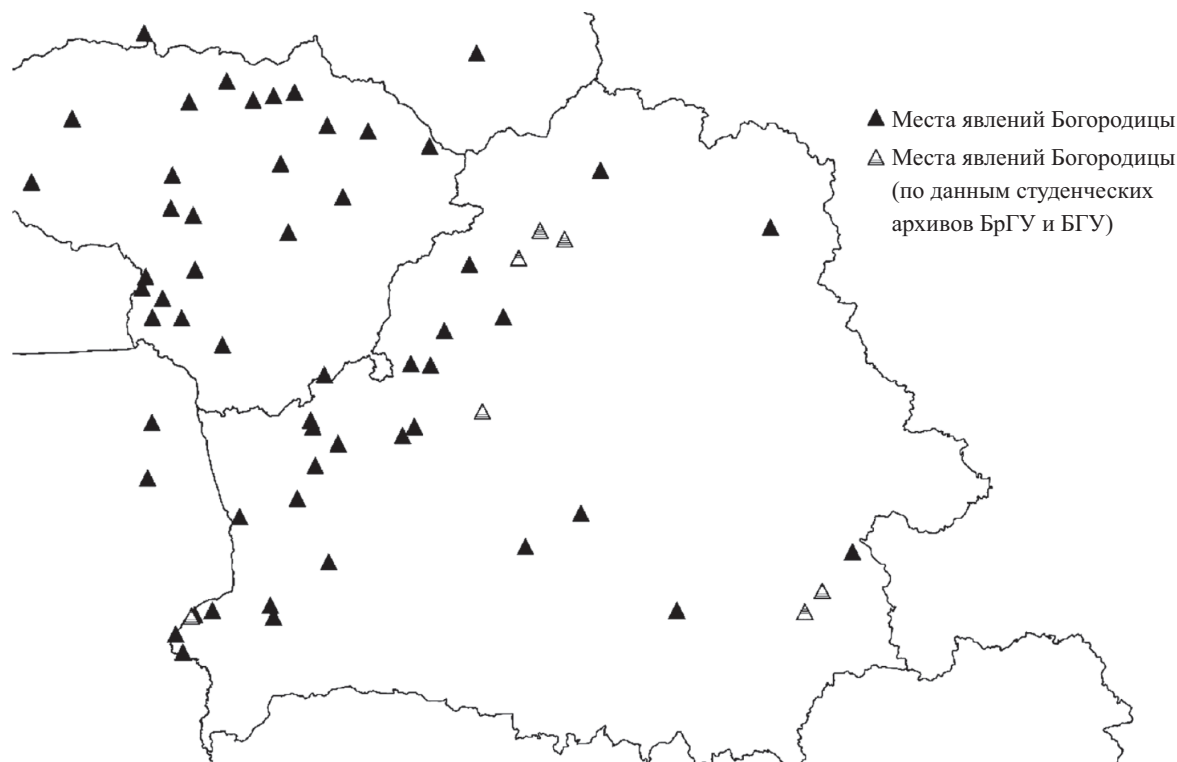


Рис. 7. Места явлений Богородицы на территории Беларуси и Прибалтики в XIX – начале XXI в.

Fig. 7. Places of appearance of the Virgin on the territory of Belarus and the Baltic States in the 19 – early 21st century

В Брестском⁴³, Гомельском⁴⁴, Воложинском⁴⁵ и Ветковском⁴⁶ районах видение было на небе, в остальных рассказах – на земле (на поле боя, в лесу, доме, гумне). Во всех районах, кроме Мядельского и Барановичского, Богородица являлась однократно. В Мядельском районе девочка по имени Люция (Людзя) встречалась с ней три раза. При этом никто, кроме девочки, явления не наблюдал: «Здавалася 3 разы. Першы, калі ішла з дыскатэкі, другі раз у гумне (я таксама там была, але ж нічога не бачыла), а трэці раз перад смерцю. У 18 год памерла Людзя ад туберкулёзу»⁴⁷. Почти во всех рассказах Богородица являлась как бы наяву, в одном случае между сном и явью⁴⁸, еще в одном – во сне, где в трех последовательных сновидениях указала на местоклада в конюшне⁴⁹.

⁴¹ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 2. Оп. 13. П. 33. № 18 (Пра выяву Божай Маці). 1 л. (записала Лашук Александра Андреевна в 2014 г. от Золотарь Ядвиги Адамовны, 1938 г. р., в д. Чесноки Воложинского р-на Минской обл.).

⁴²Там же. Оп. 8. П. 20. № 70 (Пра роцкі сон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Ирины Сигизмундовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

⁴³ФЭА СНИЛ БрГУ. Ф. 10. П. 39 (1) (Пра Грушку). 1 л. (записала Матюк Светлана Григорьевна в 2016 г. от Матюк Анны Сергеевны, 1951 г. р. в д. Долбизно Каменецкого р-на Брестской обл.).

⁴⁴ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 3. Оп. 4. П. 43. № 8 (История про прабабушку). 1 л. (записала Большунова Илона Ивановна в 2012 г. от Суглоб Анастасии Николаевны, 1994 г. р., в г. Гомеле).

⁴⁵Там же. Ф. 2. Оп. 13. 2014. П. 33. № 18 (Пра выяву Божай Маці). 1 л. (записала Лашук Александра Андреевна в 2014 г. от Золотарь Ядвиги Адамовны, 1938 г. р., в д. Чесноки Воложинского р-на Минской обл.).

⁴⁶Там же. Ф. 3. Оп. 4. П. 43. № 10 (Про тучи). 1 л. (записала Большунова Илона Ивановна в 2012 г. от Катерщанина Дениса Павловича, 1998 г. р., в г. Ветке Гомельской обл.).

⁴⁷Там же. Ф. 5. Оп. 13. П. 37. № 7 (Людзя). 1 л. (записала Бабарыка Светлана Викентьевна в 2001 г. от Барковской Я. А., 1938 г. р., в д. Будслав Мядельского р-на Минской обл.).

⁴⁸Там же. Ф. 2. Оп. 8. П. 20. № 70 (Пра роцкі сон). 1 л. (записала Шевель Наталья Викторовна в 2001 г. от Сущеня Ирины Сигизмундовны, 1930 г. р., в г. Докшицы Витебской обл.).

⁴⁹Там же. Ф. 1. Оп. 12. П. 41. № 39 (Золата). 1 л. (записала Сегень Юлия Александровна в 2001 г., в г. Барановичи Брестской обл.; самозапись).

В Слуцком районе был записан рассказ, в котором «бабе Матроне» во время войны помогла какая-то необычная женщина. Вначале она постучала в окно и попросила чего-нибудь поесть, но когда выяснилось, что у Матроны самой есть нечего, ответила: «А ты заўтра паглядзі на сваім двары». После чего пропала, а на следующий день во дворе действительно нашли котомку с едой, одеждой и деньгами. Информант делает вывод: «Эта Маці Божая да ей прыходзіла, заступніца»⁵⁰.

Все случаи явлений Богородицы (см. рис. 7) хорошо вписываются в ареал таких явлений в Беларуси и Прибалтике, который был нами картографирован ранее [7, с. 231–267].

Заключение

Таким образом, 33 тематические записи о чудесах из архивных фондов ФЭА СНИЛ БрГУ и ФФМ УНЛБФ БГУ впервые вводятся в научный оборот и позволяют дополнить общую мозаику территориального расслоения и более плотной концентрации рассматриваемых нарративов об обновлении/мироточении икон и явлениях Богородицы в определенных регионах современной Беларуси и ее пограничья. В результате исследования бытования выбранных нами нарративов был установлен их циклизм. Рассматриваемые нарративы также хорошо дополняют ареалы волн, предположение о которых высказывалось нами в предыдущих работах. Некоторые из рассказов позволяют более четко обозначить границы распространения того или иного мотива (свечение иконы, туман вокруг иконы и др.), что ранее было затруднительно ввиду нехватки данных по некоторым регионам. Все рассмотренные фиксации явлений Богородицы хорошо вписываются в ареал рассказов о подобных явлениях в Беларуси и Прибалтике. При этом ареалы рассказов об обновлениях икон достаточно тесно коррелируют с картографированными нами ареалами рассказов о явлениях Богородицы. В целом же упомянутые архивы являются прекрасным источником данных о чудесах; обращение к ним способно помочь исследователям этой проблематики логично заполнить лакуны, неизбежно возникающие из-за недостатка информации по ряду регионов нашей страны.

Библиографические ссылки

1. Жегало А. Национальный аспект мотива чуда в белорусских и русских быличках. В: Роўда ІС, рэдактар. *Фальклор і сучасная культура. Матэрыялы III Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі; 21–22 красавіка 2011 г.; Мінск, Беларусь. Частка 2*. Мінск: Выдавецкі цэнтр БДУ; 2011. с. 61–63.
2. Жегало А. Семантическая близость мотивов сверхъестественного и чудесного в белорусском и русском фольклоре. В: Рагойша ВП, рэдактар. *Актуальныя праблемы тэорыі літаратуры і фальклору. Працы кафедры тэорыі літаратуры Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Выпуск 3*. Мінск: Права і эканоміка; 2014. с. 126–133.
3. Бутов ИС. Ареал чудес: волны обновлений икон в XIX – первой половине XX века. Минск: Колорград; 2018. 168 с.
4. Барабошина НВ. К методологическому обоснованию понятия «хронотоп». *Вестник Оренбургского государственного университета*. 2012;7:243–247.
5. Бутов ИС, Томин НВ. Обновление икон на историческом фоне. *Религиоведение*. 2018;3:20–34.
6. Варфаламеева ТБ, рэдактар. *Традыцыйная мастацкая культура беларусаў. Том 3. Брэсцкае Палессе*. Мінск: Вышэйшая школа; 2006. 863 с.
7. Бутаў ІС. Матэрыялы аб з’явах Божай Маці і Святых у XIX – пачатку XXI ст. (па дадзеных гістарычных і фальклорных архіваў Беларусі, Расіі і Літвы). У: Валодзіна ТВ, рэдактар. *Беларускі фальклор: матэрыялы і даследаванні. Выпуск 6*. Мінск: Беларуская навука; 2019. с. 231–267.

References

1. Zhegalo A. [The national aspect of the miracle motive in Belarusian and Russian clovers]. In: Rouda IS, editor. *Fal'klor i such-asnaja kul'tura. Matjeryjaly III Mizhnarodnaj navukova-praktychnaj kanferjencyi; 21–22 krasavika 2011 g.; Minsk, Belarus'. Chastka 2* [Folklore and modern culture. Proceedings of the 3rd International scientific-practical conference; 2011 April 21–22; Minsk, Belarus]. Minsk: Publishing Center of Belarusian State University; 2011. p. 61–63. Russian.
2. Zhegalo A. [The semantic affinity of supernatural and miraculous motifs in Belarusian and Russian folklore]. In: Rahojsja VP, editor. *Aktual'nyja problemy tjeoryi litaratury i fal'kloru: pracy kafedry tjeoryi litaratury Belaruskaga dzjarzhawnaga wniversitjeta Iypusk 3* [Actual problems of the theory of literature and folklore. Works of the department of the theory of literature, Belarusian State University. Issue 3]. Minsk: Prava i jekanomika; 2014. p. 126–133. Russian.
3. Butov IS. *Areal chudes: volny obnovenii ikon v XIX – pervoi polovine XX veka* [Area of miracles: waves of icon updates in the 19th – first half of the 20th century]. Minsk: Kolorgrad; 2018. 168 p. Russian.

⁵⁰ФФМ УНЛБФ БГУ. Ф. 5. Оп. 17. П. 78. (Пра прывід). 1 л. (записал Скридлевский Максим Юрьевич в 2005 г. от Савицкой Зинаиды Иосифовны, 1921 г. р., в г. Слуцке Минской обл.).

4. Baraboshina NV. To methodological explanation substantiation of the conception «chronotope». *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2012;7:243–247. Russian.
5. Butov IS, Tomin NV. [Updating icons on a historical background]. *Religiovedenie*. 2018;3:20–34. Russian.
6. Varfalameeva TB, editor. *Tradycyjnaja mastackaja kul'tura belarusaw. Tom 3. Brjesckae Palesse* [Traditional artistic culture of the Belarusians. Volume 3. Brest Polesie]. Minsk: Vyshhejschaja shkola; 2006. 863 p. Belarusian.
7. Butau IS. [Proceedings of the phenomena of the Holy Mother of God and saints in 19th – early 21st century (according to the historical records and folklore of Belarus, Russia and Lithuania)]. In: Valodzina TV, editor. *Belaruski fal'klor: matjeryjaly i dasledavanni. Vypusk 6* [Belarusian folklore: materials and research. Issue 6]. Minsk: Belaruskaja navuka; 2019. p. 231–267. Belarusian.

Статья поступила в редколлегию 01.06.2020.
Received by editorial board 01.06.2020.